

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 6 settembre 1996, n. 11/L

Regolamento previsto dall'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5 relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5 e in particolare il comma 6.

Vista la propria deliberazione 18 luglio 1991, n. 1141, registrata alla Corte dei conti il 27 settembre 1991, reg. 12 - fgl. 30, con la quale è stato approvato il regolamento relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale previsto dall'art. 47 suindicato e il relativo decreto del Presidente della Giunta regionale 18 settembre 1991, n. 14/L con il quale è stato emanato il Regolamento relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale;

Visto il DPGR 26 agosto 1993, n. 14/L, con il quale è stata sostituita la tabella A, allegata al DPGR 18 settembre 1991, n. 14/L;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 6 settembre 1996, n. 2046 con la quale viene approvata la modifica del regolamento previsto dall'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5 relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale;

d e c r e t a

- è emanato il Regolamento previsto dall'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5 relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale, come modificato nel testo allegato che fa parte integrante del presente decreto.

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 6. September 1996, Nr. 11/L

Im Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5, vorgesehene Verordnung betreffend die Teilzeitbeschäftigung

DER PRÄSIDENT

Aufgrund des Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 und insbesondere des Abs. 6;

Aufgrund des Beschlusses vom 18. Juli 1991, Nr. 1141, registriert beim Rechnungshof am 27. September 1991, Reg. 12, Bl. 30, mit dem die im genannten Art. 47 vorgesehene Durchführungsverordnung über die Teilzeitbeschäftigung genehmigt wurde und aufgrund des entsprechenden Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 18. September 1991, Nr. 14/L, mit dem die Verordnung über die Teilzeitbeschäftigung erlassen wurde;

Aufgrund des DPRA vom 26. August 1993, Nr. 14/L, mit dem die dem DPRA vom 18. September 1991, Nr. 14/L beiliegende Tabelle A ersetzt wurde;

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 6. September 1996, Nr. 2046, mit dem die Änderung zur im Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1993, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5, vorgesehenen Verordnung über die Teilzeitbeschäftigung genehmigt wurde;

verfügt der Präsident:

die Verordnung über die Teilzeitbeschäftigung, die im Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 vorgesehen ist und in der beiliegenden Fassung geändert wurde, welche ergänzender Bestandteil dieses Beschlusses ist, wird erlassen.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione, e sarà pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 6 settembre 1996

Il Presidente
GRANDI

Registrato alla Corte dei conti addì 11 ottobre 1996, Registro 1, Foglio 161 - *Palomba*

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen

Trient, den 6. September 1996

Der Präsident
GRANDI

Registriert beim Rechnungshof am 11. Oktober 1996, Reg. 1, Blatt 161 - *Palomba*

ALLEGATO

REGOLAMENTO PREVISTO DALL'ART. 47 DELLA LEGGE REGIONALE 9 NOVEMBRE 1983, N. 15 COME SOSTITUITO DALL'ART. 32 DELLA LEGGE REGIONALE 11 GIUGNO 1987, N. 5 RELATIVO AL RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO PARZIALE

Art. 1.

Determinazione dei posti

(1) Il contingente dei posti di organico di cui è possibile, ai sensi dell'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5, la trasformazione a tempo parziale, è determinato distintamente per i settori di attività delle strutture dell'Amministrazione regionale, nell'allegata tabella A) che fa parte integrante del presente Regolamento.

Art. 2

Orario di servizio

(1) La durata dell'orario settimanale di servizio nel rapporto a tempo parziale, ivi compreso quello riferito a servizi turnari, è pari al cinquanta per cento di quello stabilito per il rapporto a tempo pieno.

(2) L'articolazione della prestazione di servizio nell'ambito dell'orario ridotto stabilito dal comma 7 dell'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5, è stabilita con deliberazione della Giunta regionale, secondo la preferenza espressa dal dipendente nella domanda, tenuto conto delle esigenze di servizio, nei modi seguenti:

- in tutte le giornate lavorative della settimana, preferibilmente nell'arco del mattino;
- in due giornate e mezzo la settimana, con l'osservanza delle fasce di presenza obbligatoria previste per il personale a tempo pieno, presso gli Uffici organizzati con orario di servizio su cinque giorni lavorativi;
- in tre giornate la settimana, con l'osservanza delle fasce di presenza obbligatoria previste per il personale a tempo pieno, presso gli Uffici organizzati con orario di servizio su sei giorni lavorativi;

ANLAGE

VERORDNUNG ÜBER DIE TEILZEITBESCHÄFTIGUNG, DIE IM ART. 47 DES REGIONALGESETZES VOM 9. NOVEMBER 1983, NR. 15, ERSETZT DURCH DEN ART. 32 DES REGIONALGESETZES VOM 11. JUNI 1987, NR. 5, VORGESEHEN IST

Art. 1

Festsetzung der Stellen

(1) Das Kontingent an Planstellen, für die im Sinne des Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5, die Umwandlung in Teilzeitstellen möglich ist, wird nach den Tätigkeitsbereichen der Organisationseinheiten der Regionalverwaltung laut beigelegter Tabelle A), welche ergänzender Bestandteil dieser Verordnung ist, getrennt festgelegt.

Art. 2

Arbeitszeit

(1) Die wöchentliche Arbeitszeit bei Teilzeitbeschäftigung, einschließlich jener der Turnusdienste, beträgt fünfzig Prozent der für die Vollzeitbeschäftigung festgelegten wöchentlichen Stunden.

(2) Die Gliederung der Arbeitszeit bei Teilzeitbeschäftigung, die im Art. 47 Abs. 7 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 vorgesehen ist, wird mit Beschluß des Regionalausschusses, und zwar unter Berücksichtigung der vom Bediensteten im Gesuch angegebenen Einteilung und unter Beachtung der Diensterfordernisse, wie folgt bestimmt:

- an sämtlichen Arbeitstagen der Woche, vorzugsweise vormittags;
- an zweieinhalb Tagen der Woche, unter Beachtung der für die Bediensteten mit Vollzeitbeschäftigung vorgesehenen Kernzeiten, in den Ämtern, in denen fünf Tage in der Woche gearbeitet wird;
- an drei Tagen der Woche, unter Beachtung der für die Bediensteten mit Vollzeitbeschäftigung vorgesehenen Kernzeiten, in den Ämtern, in denen sechs Tage in der Woche gearbeitet wird

Art. 3

Domande e trasformazione del rapporto di lavoro a tempo parziale

(1) I dipendenti di ruolo con rapporto a tempo pieno possono chiedere la trasformazione del rapporto a tempo parziale.

(2) La relativa domanda deve essere presentata tramite gerarchico, - accompagnata da una relazione del Direttore dell'Ufficio di appartenenza del richiedente e del Dirigente della Ripartizione o struttura equiparata o dell'Ispettore competente per gli Uffici periferici del Libro fondiario e del catasto, alla Ripartizione I - Affari del personale entro il 30 settembre di ogni anno.

(3) La Giunta regionale dispone, con propria deliberazione, nel limite del contingente di cui al precedente articolo 1, e sentito il Consiglio per l'Organizzazione ed il personale la collocazione nella particolare posizione di stato, sulla base della graduatoria formata ai sensi dell'art. 4.

(4) Gli effetti della trasformazione del rapporto di lavoro a tempo parziale decorrono dal 1. gennaio dell'anno successivo a quello di presentazione della domanda.

(5) I posti trasformati a tempo parziale non coperti da personale di ruolo in servizio sono conferiti secondo le modalità di accesso all'impiego previste per il personale a tempo pieno.

(6) La Giunta regionale può negare la trasformazione del rapporto di lavoro a tempo parziale solo in presenza di obiettive e particolari esigenze di servizio, debitamente motivate.

Art. 4

Titoli di preferenza

(1) Ai fini della trasformazione del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale sono formate, da parte della Giunta regionale, sentito il Consiglio per l'Organizzazione ed il personale, graduatorie dei richiedenti sulla base dei seguenti punteggi:

- a) dipendenti invalidi, portatori di handicap o soggetti a grave debilitazione psico-fisica:
punti 10
per invalidità con riduzione della capacità lavorativa inferiore al 50% i punti sono ridotti della metà.
- b) per ogni familiare - coniuge, genitore, figlio - convivente al quale sia corrisposta l'indennità

Art. 3

Gesuche und Umwandlung der Vollzeit- in Teilzeitbeschäftigung

(1) Die planmäßigen Bediensteten mit Vollzeitbeschäftigung können die Umwandlung des Arbeitsverhältnisses in Teilzeitbeschäftigung beantragen.

(2) Das entsprechende Gesuch muß auf dem Dienstwege zusammen mit einem Bericht des Direktors des jeweiligen Amtes des Gesuchstellers und des Leiters der Abteilung oder der gleichgestellten Organisationseinheit bzw. des zuständigen Inspektors für die Außenämter des Grundbuchs und des Katasters bei der Abteilung I - Personalangelegenheiten bis spätestens 30. September eines jeden Jahres eingereicht werden.

(3) Der Regionalausschuß verfügt in den Grenzen der Kontingente nach dem vorstehenden Art. 1 und nach Anhören des Beirates für Organisation und Personalangelegenheiten mit eigenem Beschluß die Stellen in der im Sinne des Art. 4 erstellten Rangordnung.

(4) Die Umwandlung des Arbeitsverhältnisses in Teilzeitbeschäftigung ist ab 1. Jänner des Jahres nach der Einreichung des Gesuches wirksam.

(5) Die in Teilzeitstellen umgewandelten Stellen, die nicht durch planmäßiges, im Dienst stehendes Personal besetzt sind, werden nach den Vorschriften besetzt, die für das Personal mit Vollzeitbeschäftigung vorgesehen sind.

(6) Der Regionalausschuß kann die Umwandlung des Arbeitsverhältnisses in Teilzeitbeschäftigung nur bei objektiven und besonderen, gebührend begründeten Diensterfordernissen ablehnen.

Art. 4

Vorzugstitel

(1) Zwecks der Umwandlung des Arbeitsverhältnisses von Vollzeit- in Teilzeitbeschäftigung werden vom Regionalausschuß nach Anhören des Beirates für Organisations- und Personalangelegenheiten Rangordnungen der Gesuchsteller aufgrund der nachstehenden Punktzahlen erstellt:

- a) Invalide, behinderte und seelisch bzw. körperlich schwer geschwächte Bedienstete:
10 Punkte
für die Invalidität, die die Arbeitsfähigkeit um weniger als 50% vermindert, werden die Punkte um die Hälfte gekürzt.
- b) für jeden in der Familiengemeinschaft lebenden Familienangehörigen - Ehegatte, Eltern-

di accompagnamento o necessità di assistenza a causa di grave menomazione psico-fisica o in quanto soggetto a fenomeni di tossicodipendenza o alcolismo cronico:

punti 10

c) per un figlio convivente in età prescolare, rispettivamente due o più, quando manca non temporaneamente l'altro genitore:

punti 6, 8, 10

d) per un figlio convivente in età scolare, rispettivamente due o più, quando manca non temporaneamente l'altro genitore:

punti 4, 6, 8

e) per un figlio convivente in età prescolare, rispettivamente due, tre o più:

punti 4, 6, 7, 8

f) dipendenti che abbiano superato i 60 anni di età o compiuto 35 anni di effettivo servizio:

punti 3

g) dipendenti rientranti ad altro titolo fra le categorie protette ai sensi della normativa vigente per le assunzioni obbligatorie:

punti 2

h) per un figlio convivente avente bisogno di assistenza in quanto frequentante la scuola dell'obbligo:

punti 2

(1) per ogni ulteriore figlio punti 1 fino ad un massimo di 5)

(2) I punteggi previsti per i dipendenti portatori di handicap non possono essere cumulati con quelli previsti per i dipendenti in possesso del titolo di cui alla lettera g).

(3) Il possesso dei titoli deve essere comprovato da idonea documentazione, sempre che lo stesso non possa essere direttamente accertato dall'Amministrazione.

(4) Gli stati di invalidità, di portatore di handicap, di grave debilitazione o menomazione psico-fisica, di tossicodipendenza o alcolismo cronico, ai sensi delle lettere a) e b), sono accertati attraverso attestazioni delle strutture sanitarie pubbliche, o da strutture associative convenzionate ai sensi della vigente legislazione.

(5) A parità di punteggio hanno preferenza i richiedenti con maggiore anzianità di servizio, e, a parità, con maggiore età.

teil, Kind -, der das Begleitungsgeld bezieht, oder der aufgrund schwerer seelischer bzw. körperlicher Behinderungen oder wegen Rauschgiftsucht bzw. Alkoholismus pflegebedürftig ist:

10 Punkte

c) für ein bzw. zwei, drei oder mehrere in der Familiengemeinschaft lebende Kinder im Vorschulalter, wenn ein Elternteil nicht nur zeitweilig fehlt:

6, 8, 10 Punkte

d) für ein bzw. zwei, drei oder mehrere in der Familiengemeinschaft lebende Kinder im Schulalter, wenn ein Elternteil nicht nur zeitweilig fehlt:

4, 6, 8, Punkte

e) für ein bzw. zwei, drei oder mehrere in der Familiengemeinschaft lebende Kinder im Vorschulalter:

4, 6, 7, 8 Punkte

f) Bedienstete, die über 60 Jahre alt sind oder 35 Jahre effektiven Dienst geleistet haben:

3 Punkte

g) Bedienstete, die aus anderen Gründen den geschützten Kategorien im Sinne der geltenden Bestimmungen für die pflichtmäßigen Einstellungen angehören:

2 Punkte

h) für ein zusammenlebendes die Pflichtschule besuchendes Kind:

2 Punkte

(1) Punkt für jedes weitere Kind bis zu höchstens fünf Kindern)

(2) Die für behinderte Bedienstete vorgesehenen Punkte dürfen nicht mit jenen für Bedienstete mit den Vorzugstiteln nach Buchst. g) gehäuft werden.

(3) Der Besitz der Vorzugstitel muß durch geeignete Unterlagen belegt sein, falls dieser von der Verwaltung aufgrund der in ihrem Besitze befindlichen Unterlagen nicht direkt festgestellt werden kann.

(4) Die Invalidität, die Behinderung, die schwere seelische und körperliche Schwächung bzw. Behinderung, die Rauschgiftsucht bzw. der Alkoholismus im Sinne der Buchst. a) und b) sind durch die öffentliche Sanitätseinrichtung oder von im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen konventionierten Einrichtungen zu bescheinigen.

(5) Bei Punktegleichheit haben die Gesuchsteller mit höherem Dienstalter und, bei gleichem Dienstalter, die älteren Gesuchsteller den Vorrang.

Art. 5

Trasformazione del rapporto di lavoro a tempo pieno

(1) I dipendenti di ruolo con rapporto a tempo parziale possono chiedere la trasformazione del rapporto a tempo pieno.

(2) La relativa domanda deve essere presentata tramite gerarchico, - accompagnata da una relazione del Direttore dell'Ufficio di appartenenza del richiedente e del Dirigente della Ripartizione o struttura equiparata o dell'Ispettore competente per gli Uffici periferici del Libro fondiario e del catasto -, alla Ripartizione I - Affari del personale - entro il 30 settembre di ogni anno.

(3) La trasformazione del rapporto a tempo pieno è disposta da parte della Giunta regionale, sentito il Consiglio per l'Organizzazione ed il personale ed ha effetto dall'1 gennaio dell'anno successivo a quello di presentazione della domanda, purché nelle dotazioni organiche della qualifica funzionale e del profilo professionale del richiedente esista disponibilità di posti.

(4) Le domande sono valutate secondo l'anzianità di servizio maturata da ciascun dipendente ai fini del conferimento del trattamento di quiescenza.

(5) Godono di precedenza ai fini della trasformazione di cui al presente articolo i dipendenti nei confronti dei quali siano venute meno le circostanze di cui alle lettere b), c) d) e) h) del precedente articolo, che abbiano dato luogo a precedente trasformazione del rapporto a tempo parziale.

(6) In caso di assunzione di personale a tempo pieno è data precedenza alla trasformazione del rapporto di lavoro per i dipendenti a tempo parziale con priorità per coloro che avevano già trasformato il rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale. A tal fine si tiene conto del maggior periodo di servizio svolto a tempo parziale e, in caso di parità, della maggiore anzianità di servizio.

Art. 6

Partecipazione a corsi di aggiornamento, riunioni di comitati, commissioni o gruppi

(1) Nei confronti del personale con rapporto di lavoro a tempo parziale che partecipi a corsi di aggiornamento organizzati dall'Amministrazione

Art. 5

Umwandlung der Teilzeit- in Vollzeitbeschäftigung

(1) Die planmäßigen Bediensteten mit Teilzeitbeschäftigung können die Umwandlung in Vollzeitbeschäftigung beantragen.

(2) Das entsprechende Gesuch muß auf dem Dienstwege zusammen mit einem Bericht des Direktors des jeweiligen Amtes des Gesuchstellers und des Leiters der Abteilung oder der gleichgestellten Organisationseinheit bzw. des zuständigen Inspektors für die Außenämter des Grundbuchs und des Katasters bei der Abteilung I - Personalangelegenheiten bis spätestens 30. September eines jeden Jahres eingereicht werden.

(3) Die Umwandlung des Arbeitsverhältnisses in Vollzeitbeschäftigung wird vom Regionalaus-schuß nach Anhören des Beirates für Organisations- und Personalangelegenheiten verfügt und ist ab 1. Jänner des Jahres nach der Einreichung des Gesuches wirksam, sofern in den entsprechenden Stellenplänen des Funktionsranges und des Berufsbildes des Gesuchstellers Stellen verfügbar sind.

(4) Zwecks Zuweisung des Ruhegeldes werden die Gesuche nach den von jedem Bediensteten erreichten Dienstalder bewertet.

(5) Für die Zwecke der Umwandlung des Arbeitsverhältnisses nach diesem Artikel haben die Bediensteten den Vorrang, für die jene Umstände nach Buchst. b) c) d) e) und h) des vorstehenden Artikels nicht mehr bestehen, die zur vorhergehenden Umwandlung in Teilzeitbeschäftigung geführt hatten.

(6) Bei der Einstellung von Personal mit Vollzeitbeschäftigung wird der Umwandlung des Arbeitsverhältnisses für die Bediensteten mit Teilzeitbeschäftigung Vorrang gegeben, wobei jene, die bereits ihr Arbeitsverhältnis von Vollzeit- in Teilzeitbeschäftigung umgewandelt hatten, bevorzugt werden. Zu diesem Zweck wird die höhere Dienstzeit mit Teilzeitbeschäftigung und, bei gleicher Dienstzeit, das höhere Dienstalder berücksichtigt.

Art. 6

Teilnahme an Weiterbildungskursen, Sitzungen von Beiräten bzw. Komitees, Kommissionen oder Arbeitsgruppen

(1) Dem teilzeitbeschäftigten Personal, das an von der Verwaltung organisierten Weiterbildungskursen sowie an Sitzungen der von der Re-

ne o a riunioni di comitati, commissioni o gruppi costituiti dall'Amministrazione regionale, l'eventuale maggiore prestazione lavorativa sarà compensata con pari riduzione dell'orario di servizio. Tale compensazione dovrà avvenire compatibilmente con le esigenze di servizio, entro il mese successivo allo svolgimento delle attività sopra descritte.

Art. 7

Norma transitoria

Le domande di trasformazione del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale e da tempo parziale a tempo pieno presentate nel corso dell'anno 1996 vengono valutate sulla base dei punteggi previsti dall'art. 5 «Titoli di preferenza» e art. 6 «Trasformazione del rapporto di lavoro a tempo pieno» del D.P.G.R. 18 settembre 1991, n. 14/L e successive modificazioni.

Art. 8

Abrogazione di norme

(1) Il D.P.G.R. 18 settembre 1991, n. 14/L «Modifica della deliberazione n. 1141 del 18 luglio 1991, con la quale è stato approvato il regolamento di esecuzione previsto dall'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5 (rapporto di lavoro a tempo parziale)» e il D.P.G.R. 26 agosto 1993 n. 14/L «Regolamento concernente la modifica della tabella A) allegata al D.P.G.R. n. 14/L del 18 settembre 1991 (rapporto di lavoro a tempo parziale)» sono abrogati.

gionalverwaltung errichteten Beiräten bzw. Komitees, Kommissionen oder Arbeitsgruppen teilnimmt, wird die eventuelle Mehrarbeit durch eine entsprechende Verringerung der Arbeitszeit ausgeglichen. Dieser Ausgleich wird unter Beachtung der Dienstverordnungen innerhalb des darauffolgenden Monats vorgenommen.

Art. 7

Übergangsbestimmung

(1) Die im Laufe des Jahres 1996 eingereichten Gesuche um Umwandlung der Vollzeitbeschäftigung in Teilzeitbeschäftigung und der Teilzeitbeschäftigung in Vollzeitbeschäftigung werden aufgrund der im Art. 5 «Vorzugstitel» bzw. im Art. 6 «Umwandlung in Vollzeitbeschäftigung» des DPRA vom 18. September 1991, Nr. 14/L mit seinen späteren Änderungen vorgesehenen Punktzahlen bewertet.

Art. 8

Aufhebung von Bestimmungen

(1) Das DPRA vom 18. September 1991, Nr. 14/L «Änderung des Beschlusses vom 18. Juli 1991, Nr. 1141, mit dem die im Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5, vorgesehene Durchführungsverordnung genehmigt wurde (Teilzeitbeschäftigung)» und das DPRA vom 26. August 1993, Nr. 14/L «Verordnung betreffend die Änderung der Tabelle A), die dem Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 18. September 1991, Nr. 14/L beigelegt ist (Teilzeitbeschäftigung)» werden aufgehoben.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 28 agosto 1998, n. 5/L

Modifica del Decreto del Presidente della Giunta regionale 6 settembre 1996 n. 11/L

Visto l'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983 n. 15 come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987 n. 5 relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale e, in particolare, il comma 6;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 18 luglio 1991 n. 1141 ed il DPGR 18 settembre 1991 n. 14/L con il quale è stato emanato il regolamento relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 26 agosto 1993 n. 1137 ed il relativo DPGR 26 agosto 1993 n. 14/L con il quale è stata disposta la modifica del DPGR 18 settembre 1991 n. 14/L mediante la sostituzione della tabella A allegata al medesimo;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 6 settembre 1996 n. 2046 ed il relativo DPGR 6 settembre 1996 n. 11/L con il quale è stato emanato il nuovo regolamento relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 28 agosto 1998 n. 1341 con la quale è stata approvata la modifica del regolamento previsto dall'art. 47 della legge regionale 9 novembre 1983 n. 15, come sostituito dall'art. 32 della legge regionale 11 giugno 1987 n. 5 relativo al rapporto di lavoro a tempo parziale mediante la sostituzione della tabella A allegata al DPGR 6 settembre 1996 n. 11/L con la tabella allegata alla sopraccitata deliberazione che ne costituisce parte integrante.

decreta

è modificato il Decreto del Presidente della Giunta regionale 6 settembre 1996 n. 11/L mediante la

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 28. August 1998, Nr. 5/L

Änderung des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 6. September 1996, Nr. 11/L

Aufgrund des Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 betreffend das Dienstverhältnis mit Teilzeitbeschäftigung, und zwar insbesondere aufgrund des Abs. 6;

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 18. Juli 1991, Nr. 1141 und des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 18. September 1991, Nr. 14/L, mit dem die Verordnung betreffend das Dienstverhältnis mit Teilzeitbeschäftigung erlassen wurde;

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 26. August 1993, Nr. 1137 und des entsprechenden Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 26. August 1993, Nr. 14/L, mit dem die Änderung zum Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 18. September 1991, Nr. 14/L verfügt wurde, und zwar durch Ersetzung der letztgenannten Dekret beigelegten Tabelle A;

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 6. September 1996, Nr. 2046 und des entsprechenden Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 6. September 1996, Nr. 11/L, mit dem die neue Verordnung betreffend das Dienstverhältnis mit Teilzeitbeschäftigung erlassen wurde;

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 28. August 1998, Nr. 1341, mit dem die Änderung zur Verordnung - betreffend das Dienstverhältnis mit Teilzeitbeschäftigung - gemäß Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 32 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5, genehmigt wurde, und zwar durch die Ersetzung der dem Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 6. September 1996, Nr. 11/L beigelegten Tabelle A durch die Tabelle, die dem obengenannten Beschluß beiliegt, dessen ergänzender Bestandteil sie ist;

verfügt

der Präsident des Regionalausschusses:

Das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 6. September 1996, Nr. 11/L wird geän-

sostituzione della tabella A con la tabella allegata che fa parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e sarà pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Trentino - Alto Adige.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e farlo osservare.

Trento, 28 agosto 1998

IL PRESIDENTE
T. GRANDI

ALLEGATI

TABELLA A)

1) SETTORE SERVIZI CENTRALI

SETTORE - QUALIFICA	PROFILI	DOTAZIONE ORGANICA	POSTI TRASFORMABILI A PART-TIME
IX	profilo da definire	12	
VIII	esperto amministrativo	14	1
	esperto traduttore	5	2
	esperto contabile	2	-
	analista procedure CED	1	-
	esperto di biblioteca	1	-
TOTALE		23	3
VII	Collaboratore amministrativo	41	3
	Collaboratore linguistico	7	3
	Collaboratore contabile	7	1
	analista programmatore CED	7	1
	Collaboratore di biblioteca	1	-
TOTALE		63	8
VI	Assistente amministrativo	33	4
	Assistente contabile	7	1
	Assistente del servizio stamperia	1	-
	Assistente di biblioteca	1	-
	Programmatore di CED	14	1
	Traduttore	4	1
	TOTALE		60

dert, und zwar durch die Ersetzung der Tabelle A durch die Tabelle, die ergänzender Bestandteil dieses Dekretes ist.

Dieses Dekret ist dem Rechnungshof zur Registrierung zuzuleiten und im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 28. August 1998

IL PRESIDENTE
T. GRANDI

ANLAGE

TABELLE A)

1) BEREICH ZENTRALÄMTER

BEREICH - FUNKTIONSRANG	BERUFSBILDER	PLANSTELLEN	IN TEILZEITBESCHÄFTIGUNG UMWANDELBARE STELLEN
IX.	zu bestimmendes Berufsbild	12	
VIII.	Verwaltungssachverständiger	14	1
	Übersetzungssachverständiger	5	2
	Buchhaltungssachverständiger	2	-
	DV-Verfahrensanalytiker	1	-
	Bibliothekssachverständiger	1	-
INSGESAMT		23	3
VII.	Verwaltungstechnischer Mitarbeiter	41	3
	Sprachtechnischer Mitarbeiter	7	3
	Buchhaltungstechnischer Mitarbeiter	7	1
	DV-Analytiker-Programmierer	7	1
	Bibliotheksmitarbeiter	1	-
INSGESAMT		63	8
VI.	Verwaltungsassistent	33	4
	Buchhaltungsassistent	7	1
	Druckereiasistent	1	-
	Bibliotheksassistent	1	-
	DV-Programmierer	14	1
	Übersetzer	4	1
INSGESAMT		60	7

V	operatore amministrativo	75	8
	operatore linguistico	1	-
	operatore di consolle CED	8	2
	operatore poligrafico	5	1
	operatore di rimessa	1	-
	Coordinatore microfilmatura	1	-
	Coordinatore servizi anticamera e portineria	1	-
	agente tecnico provetto	3	-
TOTALE	95	11	
IV	Archivista	1	-
	Centralinista	4	1
	agente amministrativo	51	5
	agente di biblioteca	1	-
	agente di stamperia	5	1
	agente di microfilmatura	1	-
	Conducente di automezzi	10	-
	agente tecnico specializzato	4	-
TOTALE	77	7	
III	addetto ai servizi di anticamera e portineria	40	3
	agente tecnico qualificato	5	-
	TOTALE	45	3
II		1	-
	TOTALE SETT. SERVIZI CENTRALI	376	39

V.	Verwaltungssachbearbeiter	75	8
	Sprachtechnischer Sachbearbeiter	1	-
	DV-Konsolsachbearbeiter	8	2
	Druckereisachbearbeiter	5	1
	Fuhrparkhalter	1	-
	Koordinator für Mikrofilmaufnahmen	1	-
	Koordinator für Vorzimmer- und Pförtnerdienste	1	-
	Technischer Fachgehilfe	3	-
INSGESAMT	95	11	
IV.	Archivar	1	-
	Telefonist	4	1
	Verwaltungsgehilfe	51	5
	Bibliotheksgehilfe	1	-
	Druckereigehilfe	5	1
	Gehilfe für Mikrofilmaufnahmen	1	-
	Kraftfahrer	10	-
	Spezialisierter technischer Gehilfe	4	-
INSGESAMT	77	7	
III.	Gehilfe für Vorzimmer- und Pförtnerdienste	40	3
	Qualifizierter technischer Gehilfe	5	-
	INSGESAMT	45	3
II.		1	-
	BEREICH ZENTRALÄMTER INSGESAMT	376	39

2) SETTORE SERVIZI TAVOLARI

SETTORE - QUALIFICA	PROFILI	DOTAZIONE ORGANICA	POSTI TRASFORMABILI A PART-TIME
IX	profilo da definire	30	>7*
VIII	Conservatore superiore	40	
VII	Conservatore	25	
VI	aiutante tavolare superiore	40	>14*
V	aiutante tavolare	55	
	TOTALE SETTORE TAVOLARE	190	21

2) BEREICH GRUNDBUCHSDIENSTE

BEREICH - FUNKTIONSRANG	BERUFSBILDER	PLANSTELLEN	IN TEILZEITBE-SCHÄFTIGUNG UMWANDEL-BARE STELLEN
IX.	zu bestimmendes Berufsbild	30	>7*
VIII.	Obergrundbuchsführer	40	
VII.	Grundbuchsführer	25	
VI.	Obergrundbuchsgehilfe	40	>14*
V.	Grundbuchsgehilfe	55	
	BEREICH GRUNDBUCH INSGESAMT	190	21

3) SETTORE SERVIZI CATASTALI

SETTORE - QUALIFICA	PROFILI	DOTAZIONE ORGANICA	POSTI TRASFORMABILI A PART-TIME
IX	profilo da definire	13	-
VIII	esperto topografo	2	-
VII	collaboratore tecnico catastale	2	-
	coordinatore tecnico catastale	50	>7*
VI	assistente tecnico catastale	60	
V	operatore catastale	90	14
IV	agente catastale	58	6
	TOTALE SETTORE CATASTALE	<u>275</u>	<u>27</u>

* Posti trasformabili considerati cumulativamente in quanto l'accesso avviene per progressione interna.

La trasformazione può avvenire in una qualsiasi delle qualifiche tra le quali opera il meccanismo di avanzamento interno a condizione che non venga superato il numero dei posti complessivamente disponibili e che un posto a tempo pieno di una delle qualifiche in questione corrisponda a due posti a tempo parziale della qualifica medesima.

4) SETTORE GIUDICE DI PACE

PROVINCIA DI BOLZANO

SETTORE - QUALIFICA	PROFILI	DOTAZIONE ORGANICA prevista dalla L.R. n. 9/1993	POSTI TRASFORMABILI A PART-TIME
IX	profilo da definire	1	-
VIII	esperto cancelliere	10	-
VII	collaboratore amministrativo	2	-
VI	assistente amministrativo	16	1
V	operatore amministrativo	7	2

3) BEREICH KATASTERDIENSTE

BEREICH - FUNKTIONS-RANG	BERUFSBILDER	PLANSTELLEN	IN TEIL-ZEITBESCHÄFTIGUNG UMWANDELBARE STELLEN
IX.	zu bestimmendes Berufsbild	13	-
VIII.	Vermessungssachverständiger	2	-
VII.	Katastertechnischer Mitarbeiter	2	-
	Technischer und katastertechnischer Koordinator	50	>7*
VI.	Technischer und katastertechnischer Assistent	60	
V.	Katastersachbearbeiter	90	14
IV.	Katastergehilfe	58	6
	BEREICH KATASTER INSGESAMT	<u>275</u>	<u>27</u>

* Die umwandelbaren Stellen werden kumuliert in Betracht gezogen, da der Zugang zu den Funktionsrängen aufgrund internen Aufstiegs erfolgt.

Die Umwandlung kann in jedem Funktionsrang erfolgen, für den das System des internen Aufstiegs gilt, vorausgesetzt die Anzahl der insgesamt verfügbaren Stellen wird nicht überschritten und vorausgesetzt weiters, daß eine Stelle mit Vollzeitbeschäftigung in einem der genannten Funktionsränge zwei Stellen mit Teilzeitbeschäftigung dieses Funktionsranges entspricht.

4) BEREICH FRIEDENSGERICHTE

PROVINZ BOZEN

BEREICH - FUNKTIONS-RANG	BERUFSBILDER	PLANSTELLEN laut RG Nr. 9/1993	IN TEIL-ZEITBESCHÄFTIGUNG UMWANDELBARE STELLEN
IX.	zu bestimmendes Berufsbild	1	-
VIII.	Kanzleisachverständiger	10	-
VII.	Verwaltungstechnischer Mitarbeiter	2	-
VI.	Verwaltungsassistent	16	1
V.	Verwaltungssachbearbeiter	7	2

Ersetzung des Punktes «3) - BEREICH DER KATASTERDIENSTE» der Tabelle A) des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 28. August 1998, Nr. 5/L «Änderung des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 6. September 1996, Nr. 11/L»

Im obgenannten Dekret Nr. 5/L, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 45/I.-II. Teil vom 27. Oktober 1998, muß der Punkt «3) - BEREICH DER KATASTERDIENSTE» der Tabelle A) auf Seite 10, mit folgender ersetzt werden:

3) BEREICH KATASTERDIENSTE

BEREICH - FUNKTIONS- RANG	BERUFSBILDER	PLANSTELLEN	IN TEILZEITBESCHÄFTIGUNG UMWANDELBARE STELLEN
IX.	zu bestimmendes Berufsbild	13	-
VIII.	Vermessungssachverständiger	2	-
VII.	Katastertechnischer Mitarbeiter Technischer und katastertechnischer Koordi- nator	2 50	- >7*
VI.	Technischer und katastertechnischer Assistent	60	
V.	Katastersachbearbeiter	90	14
IV.	Katastergehilfe	58	6
	BEREICH KATASTER INSGESAMT	<u>275</u>	<u>27</u>

*

Die umwandelbaren Stellen werden kumuliert in Betracht gezogen, da der Zugang zu den Funktionsrängen aufgrund internen Aufstiegs erfolgt. Die Umwandlung kann in jedem Funktionsrang erfolgen, für den das System des internen Aufstiegs gilt, vorausgesetzt die Anzahl der insgesamt verfügbaren Stellen wird nicht überschritten und vorausgesetzt weiters, daß eine Stelle mit Vollzeitbeschäftigung in einem der genannten Funktionsränge zwei Stellen mit Teilzeitbeschäftigung dieses Funktionsranges entspricht.

IV	agente amministrativo	19	2
III	addetto ai servizi di anticamera e portineria	13	1
	TOTALE	68	6

IV.	Verwaltungsgehilfe	19	2
III.	Gehilfe für Vorzimmer- und Pfortnerdienste	13	1
	INSGESAMT	68	6

PROVINCIA DI TRENTO

SETTORE - QUALIFICA	PROFILI	DOTAZIONE ORGANICA prevista dalla L.R. n. 9/1993	POSTI TRASFORMABILI A PART-TIME
IX	profilo da definire	1	
VIII	esperto cancelliere	12	
VII	collaboratore amministrativo	1	
VI	assistente amministrativo	14	1
V	operatore amministrativo	7	1
IV	agente amministrativo	19	2
III	addetto ai servizi di anticamera e portineria	13	1
	TOTALE	67	5

PROVINZ TRIENT

BEREICH - FUNKTIONS-RANG	BERUFSBILDER	PLANSTELLEN laut RG Nr. 9/1993	IN TEILZEITBESCHÄFTIGUNG UMWANDELBARE STELLEN
IX.	zu bestimmendes Berufsbild	1	
VIII.	Kanzleisachverständiger	12	
VII.	Verwaltungstechnischer Mitarbeiter	1	
VI.	Verwaltungsassistent	14	1
V.	Verwaltungssachbearbeiter	7	1
IV.	Verwaltungsgehilfe	19	2
III.	Gehilfe für Vorzimmer- und Pfortnerdienste	13	1
	INSGESAMT	67	5

TOTALE POSTI TRASFORMABILI A PART-TIME N. 98

IN TEILZEITBESCHÄFTIGUNG UMWANDELBARE STELLEN: INSGESAMT 98

TOTALE DOTAZIONE RUOLO UNICO DEL PERSONALE REGIONALE N. 985

PLANSTELLEN DES EINHEITSSTELLENPLANES DES PERSONALS DER REGION: INSGESAMT 985

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 13 ottobre 1998, n. 351/A

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 13. Oktober 1998, Nr. 351/A

Inizio dei rilievi topografici previsti dall'art. 4 della legge regionale 19 dicembre 1980, n. 12 nei Comuni Catastali di Maia, Merano, Quarzazze in provincia di Bolzano

Beginn der im Art. 4 des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 1980, Nr. 12 vorgesehenen topographischen Vermessungen in den Katastralgemeinden Mais, Meran, Gratsch (Provinz Bozen)

IL PRESIDENTE

Visti gli artt. 3 e 4 della legge regionale 19 dicembre 1980, n. 12 che reca "Norme in materia di coordinamento tra catasto edilizio urbano e libro fondiario";

Nach Einsichtnahme in die Art. 3 und 4 des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 1980, Nr. 12 betreffend "Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Koordination zwischen Gebäudekataster und Grundbuch";